

Intelligente
gebouwentechniek
van Gira

Technique de bâtiment
intelligente de Gira

www.gira.be

GIRA



Inhoud Sommaire

Gira – het bedrijf	4 – 5	Gira functievoorbelden	32 – 53
Gira – L'entreprise		Exemples de fonctions Gira	
Gira schakelaarprogramma's	6 – 31	Gira deurcommunicatiesysteem	34 – 37
Programmes d'interrupteurs Gira		Système de communication de porte Gira	
Gira Standaard 55	6	Gira KNX/EIB systeem	38 – 43
Gira E2	8	Système KNX/EIB Gira	
Gira Event	10	Gira RDS-radio / Elektronische tijdschakelklok	44
Gira Event Opaque	12	Radio RDS Gira / Horloge programmable électronique	
Gira Event Clear	14	Gira draadloos bussysteem / Gira rookmelder Dual/VdS	46
Gira Esprit	16 – 20	Système de bus radiofréquence Gira /	
Gira ClassiX	22	Détecteur de fumée Dual/VdS Gira	
Gira ClassiX Art	24	Gira kamerthermostaat /	48
Gira E22 – montage vlak op de wand	26	Gira USB-voedingseenheid tweevoudig	
Gira E22 – montage à fleur de mur		Thermostat Gira / Alimentation USB Gira double	
Gira E22 – gangbare montage	28	Gira HomePlug AV / Gira LED-verlichting	50
Gira E22 – montage conventionnel		Gira HomePlug AV / Eclairage LED Gira	
Gira F100	30	Gira LED-verlichting / Gira Touchdimmer	52
		Eclairage LED Gira / Variateur sensible Gira	
		Gira schakelaarprogramma's	54 – 58
		Programmes d'interrupteurs Gira	
		Designonderscheidingen	59
		Prix de design	



Gira – het bedrijf Gira – L'entreprise

Intelligente gebouwentechniek van Gira

Toekomstgerichte techniek en flexibele oplossingen in combinatie met een hoge designkwaliteit – daarvoor staat intelligente gebouwentechniek van Gira: automatische lichtbesturing, tijdfankelijke temperatuurregeling, muziek in elke ruimte, comfortabele deurcommunicatie, integratie van beveiligingssystemen en nog veel meer functies voor comfort, veiligheid en efficiëntie.

In Radevormwald produceren circa 1000 medewerkers schakelaars en wandcontactdozen, maar ook systeemcomponenten voor intelligente techniek, zoals apparaten voor het KNX/EIB systeem. Als medeoprichter van de EIBA heeft Gira op doorslaggevende wijze bijgedragen aan de ontwikkeling van de gebouwsteektechniek. Via de Gira designplatforms groeien bovendien steeds nieuwe technologieën samen met de elektrotechnische installatie en worden tot onderdeel van de Gira schakelaarprogramma's.

Met het oog op de toekomst presenteert het, inmiddels door de vierde generatie geleide familiebedrijf Gira, zich als topmerk op de markt van de elektrotechnische installatie. Het staat voor innovatie en design, in nauwe relatie met architect, studiebureau, groothandel en installateur maar ook voor een marketing beleid die reeds talloze malen werd onderscheiden.



Technique de bâtiment intelligente de Gira

Une technique orientée sur l'avenir et des solutions flexibles combinées à une qualité de design élevée – telle est la technique de bâtiment intelligente de Gira: commande d'éclairage automatique, régulation de température en fonction du temps, diffusion de musique dans toutes les pièces, communication de porte confortable, intégration de systèmes de sécurité et bien d'autres fonctions supplémentaires pour plus de confort, de sécurité et d'économie.

A Radevormwald, quelque 1000 collaborateurs produisent des interrupteurs et des prises de courant, mais également des composants pour la technique de bâtiment intelligente, par exemple des appareils pour le système KNX/EIB.

En tant que membre fondateur de l'EIBA, Gira a contribué de manière déterminante au développement de la technique de bâtiment intelligente.

De nouvelles technologies sont en plus intégrées dans les plateformes de design Gira avec l'installation électrique et deviennent partie intégrante des programmes d'interrupteurs Gira.

Avec l'avenir à l'œil l'entreprise familiale Gira, entre temps déjà dirigée en quatrième génération, se présente comme marque de premier choix sur le marché de l'installation électrique et est synonyme de force d'innovation et de design – mais également les grossistes et les installateurs mais aussi pour une politique de marketing qui a déjà été souvent primée.



Gira Standard 55



6 | Gira Standaard 55, zuiver wit glanzend,
drukvlakschakelaar/CEBEC wandcontactdoos
Gira Standard 55, blanc brillant,
interrupteur-poussoir/prise de courant CEBEC



Gira E2



8

Gira E2, zuiver wit glanzend,
drukvlakschakelaar/CEBEC wandcontactdoos
Gira E2, blanc brillant,
interrupteur-poussoir/prise de courant CEBEC



Gira Event



Gira Event Opaque



Gira Event Clear



- 15 | Gira Event Clear, groen/zuiver wit glanzend,
drukvakschakelaar/wandcontactdoos met aardingspen CEBEC met kinderbeveiliging
Gira Event Clear, vert/blanc brillant,
interrupteur-poussoir/prise de courant CEBEC

Gira Esprit



- 17 | Gira Esprit, glas zwart/zuiver wit glanzend,
drukvakschakelaar / CEBEC wandcontactdoos
Gira Esprit, verre noir/blanc brillant,
interrupteur-poussoir/prise de courant CEBEC

Gira Esprit



18 | Gira Esprit, notenhout-aluminium / kleur aluminium,
drukvakschakelaar / CEBEC wandcontactdoos
Gira Esprit, noyer-aluminium / teinte alu,
interrupteur-poussoir / prise de courant CEBEC



Gira Esprit



21 | Gira Esprit, glas C umbra / crème wit glanzend,
drukvlakschakelaar / CEBEC wandcontactdoos
Gira Esprit, verre C umbra / blanc crème brillant,
interrupteur-poussoir / prise de courant CEBEC avec sécurité enfant

Gira ClassiX



Gira ClassiX Art



24 | Gira ClassiX Art, brons-crème wit/brons,
drukvakschakelaar/CEBEC wandcontactdoos
Gira ClassiX Art, bronz-blanc crème/bronz,
interrupteur-poussoir/prise de courant CEBEC



Gira E22



26 | Gira E22 Aluminium, aluminium,
drukvlakschakelaar/CEBEC wandcontactdoos, montage vlak op de wand
Gira E22 aluminium, aluminium,
interrupteur-poussoir/prise de courant CEBEC, montage à fleur de mur



Gira E22



28 | Gira E22 Thermoplast, zuiver wit,
drukvakschakelaar/CEBEC wandcontactdoos, gangbare montage
Gira E22, thermoplaste, blanc,
Interrupteur-poussoir/prise de courant CEBEC, montage conventionnel



Gira F100



31 | Gira F100, kleur messing/zuiver wit glanzend,
drukvakschakelaar/CEBEC wandcontactdoos
Gira F100, teinte laiton/blanc brillant,
interrupteur-poussoir/prise de courant CEBEC

Intelligente gebouwentechniek van Gira

Technique de bâtiment intelligente de Gira

Gira functievoorbelden	32 – 53
Exemples de fonctions Gira	
Gira huisstation video opbouw Station d'appartement vidéo pour montage apparent Gira	34
Gira deurstation met Keyless In Fingerprint Station de porte Gira avec Fingerprint KeylessIn	35
Gira VideoTerminal VideoTerminal Gira	36
Gira deurstation Edel Staal Station de porte Gira Acier Inoxydable	37
Gira gebruikersinterface van de HomeServer op de iPhone L'interface utilisateur Gira du HomeServer sur l'iPhone	38
Gira Control 19 Client	39
Gira Control 9 Client	40
Gira gebruikersinterface van de HomeServer op de laptop L'interface utilisateur Gira du HomeServer sur le notebook	41
Gira tastsensor 3 Tastsensor 3 Gira	42 – 43
Gira RDS-radio Radio RDS Gira	44
Gira Elektronische tijdschakelklok Horloge programmable électronique	45
Gira draadloos bussysteem Système de bus radiofréquence Gira	46
Gira rookmelder Dual/VdS Détecteur de fumée Dual/VdS Gira	47
Gira kamerthermostaat Thermostat Gira	48
Gira USB-voedingseenheid Alimentation USB Gira double	49
Gira HomePlug AV	50
Gira wandcontactdoos met randaarde met orientatieverlichting Prise de courant Gira avec lumière d'orientation	51
Gira LED-verlichting met pijlpictogram Eclairage LED Gira avec pictogramme flèche	52
Gira Touchdimmer Variateur sensitif Gira	53
Gira schakelaarprogramma's	54 – 58
Programmes d'interrupteurs Gira	
Designonderscheidingen Prix de design	59

Gira deurcommunicatiesysteem Système de communication de porte Gira



34 | Gira huisstation video opbouw, passend bij het schakelaarprogramma,
Gira Esprit, glas zwart/ zuiver wit glanzend
Station d'appartement vidéo pour montage apparent Gira, assortie au programme d'interrupteurs,
Gira Esprit, verre noir/ blanc brillant



35 | Gira deurstation
met KeylessIn Fingerprint
Station de porte Gira
avec Fingerprint KeylessIn

Gira deurcommunicatiesysteem Système de communication de porte Gira



36 | Gira VideoTerminal,
glas zwart/aluminium
VideoTerminal Gira,
Verre noir/aluminium



37 | Gira deurstation Edel Staal
met twaalf belknoppen
Station de porte Gira Acier Inoxydable
avec douze bouton-poussoirs de sonnette

Gira KNX/EIB systeem Système KNX/EIB Gira



Gira KNX/EIB systeem Système KNX/EIB Gira



Gira KNX/EIB systeem Système KNX/EIB Gira



Gira RDS-radio
Radio RDS Gira



44 | Gira RDS-radio,
Gira Esprit, glas C zwart / zwart
Radio RDS Gira,
Gira Esprit, verre C noir / teinte noir

Elektronische tijdschakelklok
Horloge programmable électronique



45 | Gira elektronische tijdschakelklok,
Gira E2, zuiver wit glanzend
Horloge programmable électronique Gira,
Gira E2, blanc brillant

Gira draadloos bussysteem Système de bus radiofréquence Gira



46 | Gira draadloze wandzender,
Gira Event Clear, zuiver wit / zuiver wit blanc
Emetteur mural radiofréquence Gira,
Gira Event Clear, blanc / blanc brillant

Gira rookmelder Dual/VdS



47 | Gira rookmelder Dual/VdS
Détecteur de fumée Dual/VdS Gira

Gira kamerthermostaat Thermostat Gira



48

Gira kamerthermostaat met klok,
Gira E2, zuiver wit glanzend
Thermostat Gira avec horloge,
Gira E2, blanc brillant

Gira USB-voedingseenheid Alimentation USB Gira



49

Gira USB-voedingseenheid tweevoudig
Gira E2, zuiver wit glanzend
Alimentation USB Gira double
Gira E2, blanc brillant

Gira HomePlug AV



50 | Gira HomePlug AV,
Gira E2, zuiver wit glanzend
Gira HomePlug AV,
Gira E2, blanc brillant

Gira LED-verlichting Eclairage LED Gira



51 | Gira wandcontactdoos met oriëntatieverlichting,
Gira E2, antraciet
Prise de courant Gira avec lumière d'orientation,
Gira E2, anthracite

Gira LED-verlichting
Eclairage LED Gira



52 | Gira LED-verlichting met pijlpictogram,
Gira E22 Aluminium, aluminium
Eclairage LED Gira avec pictogramme flèche,
Gira E22 aluminium, aluminium

Gira Touchdimmer
Variateur sensible Gira



53 | Gira Touchdimmer,
Gira Esprit, glas wit/zuiver wit glanzend
Variateur sensible Gira,
Gira Esprit, verre blanc/blanc brillant

Gira schakelaarprogramma's

Programmes d'interrupteurs Gira

Gira Standard 55



01 02



03

- 01
Zuiver wit glanzend
Blanc brillant
- 02
Zuiver wit mat
Blanc satiné
- 03
Crème wit mat
Blanc crème satiné

Gira E2



04 05



06 07

- 04
Zuiver wit glanzend
Blanc brillant
- 05
Zuiver wit mat
Blanc satiné
- 06
Kleur aluminium
Teinte alu
- 07
Antraciet
Anthracite

Gira Event



08 09



10 11

- 08
Zuiver wit mat / zuiver wit mat
Blanc satiné / blanc satiné
- 09
Zuiver wit / zuiver wit
Blanc / blanc
- 10
Kleur aluminium / antraciet
Teinte alu / anthracite
- 11
Antraciet / antraciet
Anthracite / anthracite

Gira Event Opaque



12 13



14 15



16 17



18

- 12
Mint/zuiver wit glanzend
Menthe/blanc brillant
- 13
Blauw/kleur aluminium
Bleu/teinte alu
- 14
Oranje/zuiver wit glanzend
Orange/blanc brillant
- 15
Rood/antraciet
Rouge/anthracite
- 16
Wit/antraciet
Blanc/anthracite
- 17
Barnsteen/zuiver wit glanzend
Ambre/blanc brillant
- 18
Bruin/antraciet
Brun/anthracite

Gira Event Clear



19 20



21 22



23 24

- 19
Groen/zuiver wit glanzend
Vert/blanc brillant
- 20
Wit/zuiver wit glanzend
Blanc/blanc brillant
- 21
Zwart/zuiver wit mat
Noir/blanc satiné
- 22
Aubergine/kleur aluminium
Aubergine/teinte alu
- 23
Zand/antraciet
Sable/anthracite
- 24
Bruin/zuiver wit glanzend
Brun/blanc brillant

Gira schakelaarprogramma's

Programmes d'interrupteurs Gira

Gira Esprit



25



26



29



30



27



28



31



32

- 25
Glas zwart/kleur aluminium
Verre noir/teinte alu
- 26
Glas wit/zuiver wit glanzend
Verre blanc/blanc brillant
- 27
Glas mint/kleur aluminium
Verre menthe/teinte alu
- 28
Glas umbra/crème wit glanzend
Verre umbra/blanc crème brillant



33



34

- 29
Chroom/antraciet
Chrome/antracite
- 30
Messing/zuiver wit glanzend
Laiton/blanc brillant
- 31
Aluminium-zwart/kleur aluminium
Aluminium-noir/teinte alu
- 32
Aluminium-bruin/crème wit glanzend
Aluminium-brun/blanc crème brillant
- 33
Aluminium/antraciet
Aluminium/antracite
- 34
Notenhout-aluminium/kleur aluminium
Noyer-aluminium/teinte alu



35



36



37



38

- 35
Glas C zwart/kleur aluminium
Verre C noir/teinte alu
- 36
Glas C wit/zuiver wit glanzend
Verre C blanc/blanc brillant
- 37
Glas C mint/antraciet
Verre C menthe/antracite
- 38
Glas C umbra/crème wit glanzend
Verre C umbra/blanc crème brillant

Gira ClassiX



39



40



41



42



43



44

- 39
Messing/messing
Laiton/laiton
- 40
Messing-zwart/messing
Laiton-noir/laiton
- 41
Messing-crème wit/messing
Laiton-blanc crème/laiton
- 42
Brons/brons
Bronze/bronze
- 43
Brons-zwart/brons
Bronze-noir/bronze
- 44
Brons-crème wit/brons
Bronze-blanc crème/bronze

Gira ClassiX Art



45



46



47



48



49



50

- 45
Messing/messing
Laiton/laiton
- 46
Messing-zwart/messing
Laiton-noir/laiton
- 47
Messing-crème wit/messing
Laiton-blanc crème/laiton
- 48
Brons/brons
Bronze/bronze
- 49
Brons-zwart/brons
Bronze-noir/bronze
- 50
Brons-crème wit/brons
Bronze-blanc crème/bronze

Gira schakelaarprogramma's Programmes d'interrupteurs Gira

Gira E22



51



52



53

51
Edel Staal
Acier Inoxydable

52
Aluminium
Aluminium

53
Thermoplast [zuiver wit]
Thermoplaste [blanc]

Gira F100



54



55



56



57



58

54
Zuiver wit glanzend
Blanc brillant

55
Cremehvid mat
Blanc crème satiné

56
Kleur platina/crème wit glanzend
Teinte platine/blanc crème brillant

57
Kleur messing/crème wit glanzend
Teinte laiton/blanc crème brillant

58
Kleur chroom/zuiver wit glanzend
Teinte chrome/blanc brillant

Gira TX_44



59



60



61

59
Antraciet
Anthracite

60
Kleur aluminium
Teinte alu

61
Zuiver wit
Blanc

Designonderscheidingen

DESIGN PLUS



Gira S-Color

- Roter Punkt Design Innovationen 1985, Design Zentrum NRW
- iF product design award 1985 en 1987, iF Design Hannover
- Designkwaliteit 1985, Haus Industrieform Essen
- International Design Award 1988, Design Center Stuttgart Gira spatwaterdicht opbouw
- DEUBAU-Productprijs Europa 1992
- Gira Edel Staal Serie 21
- iF product design award 1996 en 1997, iF Design Hannover Gira E2
- International Design Award 1998, Design Center Stuttgart
- Roter Punkt Design Innovationen 1999, Design Zentrum NRW
- iF product design award 1999, iF Design Hannover
- Gira Event Opaque
- Roter Punkt Design Innovationen 1999, Design Zentrum NRW
- Gira Esprit, glas groen
- Design Plus 2000, light+building, Frankfurt
- Gira Esprit
- red dot award 2001, Design Zentrum NRW
- Gira deurstationzuil
- iF product design award 2003, iF Design Hannover
- red dot award 2003, best of the best, Design Zentrum NRW categorie Design
- Gira SmartSensor
- red dot award 2004, Design Zentrum Gira E22
- iF product design award 2007, iF Design Hannover
- red dot award 2007, Design Zentrum NRW

Gira VideoTerminal

- iF product design award 2008, iF Design Hannover
- Plus X Award 2008, categorie woontechnologie Gira Keyless In
- iF product design award 2008, iF Design Hannover
- Gira Keyless In Fingerprint
- Plus X Award 2008, categorie woontechnologie Gira Interface
- iF gold award 2008, iF Design Hannover
- Plus X Award 2009
- Gira Event Clear
- red dot award 2009, Design Zentrum NRW
- iF product design award 2009, iF Design Hannover
- Plus X Award 2009
- Gira Esprit, glas C
- Plus X Award 2010, Design Zentrum NRW
- Gira rookmelder Dual/VdS
- red dot award 2010, Design Zentrum NRW
- iF product design award 2010, iF Design Hannover
- Plus X Award 2010
- Gira huisstation video opbouw
- red dot award 2009
- iF product design award 2009
- Plus X Award 2009
- Gira Control 19 Client
- Plus X Award 2011
- Interior Innovation Award 2011
- red dot award 2011
- Good Design Award
- Gira Control 9 Client
- iF product design award 2011
- Plus X Award 2011
- RDS Radio
- Perspektiv Award
- Gira deurstation Edel Staal
- Good Design Award

Prix de design

DESIGN PLUS



red dot



PLUS X AWARD



- Gira S-Color
 - Point rouge innovations de design 1985, Design Zentrum NRW
 - iF-Product Design Award 1985 et 1987, iF Design Hannover
 - Qualité de design 1985, Haus Industrieform Essen
 - International Design Award 1988, Centre de design de Stuttgart
- Gira apparent protégé contre l'eau
 - Prix de produit DEUBAU Europe 1992
- Gira Acier Inoxydable Série 21
 - iF product design award 1996 et 1997, iF Design Hannover
- Gira E2
 - International Design Award 1998, Centre de design de Stuttgart
 - Point rouge innovations de design 1999, Design Zentrum NRW
 - iF product design award 1999, iF Design Hannover
- Gira Event Opaque
 - Point rouge innovations de design 1999, Design Zentrum NRW
- Gira Esprit, verre vert
 - Design Plus 2000, light+building, Francfort
- Gira Esprit
 - red dot award 2001, Design Zentrum NRW
- Colonne de station de porte Gira
 - iF product design award 2003, iF Design Hannover
 - red dot award 2003, best of the best, Design Zentrum NRW
- catégorie Design Gira SmartSensor
 - red dot award 2004, Design Zentrum NRW
- Gira E 22
 - iF product design award 2007, iF Design Hannover
 - red dot award 2007, Design Zentrum NRW
- VideoTerminal Gira
 - iF product design award 2008, iF Design Hannover
 - Plus X Award 2008, Catégorie technologie d'habitation
- Gira Keyless In
 - iF product design award 2008, iF Design Hannover
- Fingerprint Gira Keyless In
 - Plus X Award 2008, catégorie technologie d'habitation
- Gira Interface
 - iF gold award 2008, iF Design Hannover
 - Plus X Award 2009
- Gira Event Clear
 - red dot award 2009, Design Zentrum NRW
- Gira E2
 - iF product design award 2009, iF Design Hannover
 - Plus X Award 2009
- Gira Esprit, verre C
 - Plus X Award 2010, Design Zentrum NRW
- Détecteur de fumée Dual/VdS Gira
 - red dot award 2010, Design Zentrum NRW
 - iF product design award 2010, iF Design Hannover
 - Plus X Award 2010
- Station d'appartement Gira vidéo pour montage apparent
 - red dot award 2009
 - iF product design award 2009, Plus X Award 2009
- Gira Control 19 Client
 - Plus X Award 2011
- Gira Control 9 Client
 - Interior Innovation Award 2011
 - red dot award 2011
 - Good Design Award
- Gira Control 9 Client
 - iF product design award 2011, Plus X Award 2011
- Radio RDS
 - Perspektiv Award
- Station de porte Gira Acier Inoxydable
 - Good Design Award

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektrotechnische installatie-
systemen

Dahlienstraße
42477 Radevormwald

P.O. Box 1220
42461 Radevormwald

Duitsland

www.gira.be
info@gira.be

Telephone +49 (0) 21 95-602-0
Telefax +49 (0) 21 95-602-119

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Systèmes d'installation électrique

Dahlienstraße
42477 Radevormwald

P.O. Box 12 20
42461 Radevormwald

Allemagne

www.gira.be
info@gira.be

Best.-Nr. 18602 23 09/12 3.

GIRA

Made in Germany



Intelligent Building Technology from Gira